

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A fellebbezők kérelmei

A fellebbezők azt kérik, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül a Törvényszék T-378/10. sz. ügyben hozott ítéletét annyiban, amennyiben az elutasítja a COMP/39.092 — „fürdőszobai szerelvények és felszerelések”-ügyben 2010. június 23-án hozott bizottsági határozat 1. cikkének annyiban való megsemmisítése iránti kérelmüket, amennyiben az megállapítja, hogy a fellebbezők „a fürdőszobai szerelvények és felszerelések ágazatában” folyamatos megállapodásban, illetve összehangolt magatartásban vettek részt;
- semmisítse meg a COMP/39.092 — „fürdőszobai szerelvények és felszerelések”-ügyben 2010. június 23-án hozott bizottsági határozatot annyiban, amennyiben az megállapítja, hogy a fellebbezők „a fürdőszobai szerelvények és felszerelések ágazatában” folyamatos megállapodásban, illetve összehangolt magatartásban vettek részt;
- a Bizottságot kötelezze a fellebbezők ezen ügygel összefüggésben felmerült jogi és egyéb költségeinek viselésére; és
- hozzon meg minden olyan egyéb intézkedést, amelyet a Bíróság megfelelőnek tart.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbezés két jogalapot tartalmaz.

Az első jogalap azon alapul, hogy a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, mivel nyilvánvalóan eltorzította a bizonyítékokat, és tévesen alkalmazta a jogi tesztet annak megállapításakor, hogy a fellebbezők a kerámiaárakra kiterjedő egységes és összetett jogsértésben vettek részt.

A második jogalap azon alapul, hogy a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, mivel nem indokolta meg megfelelően a megállapításait.

A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-495/07. sz., PROAS kontra Bizottság ügyben 2013. szeptember 16-án hozott ítélete ellen a Productos Asfálticos (PROAS), S.A. által 2013. november 27-én benyújtott fellebbezés

(C-616/13. P. sz. ügy)

(2014/C 24/27)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Fellebbező: a Productos Asfálticos (PROAS), S.A. (képviselő: C. Fernández Vicién abogada)

A másik fél az eljárásban: az Európai Bizottság

A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

- nyilvánítsa a fellebbezést elfogadhatónak és megalapozottnak;
- helyezze hatályon kívül a Törvényszék 2013. szeptember 16-án hozott ítéletét;
- adjon helyt az első fokon előterjesztett keresetnek, és semmisítse meg a Bizottságnak a COMP/38.710 „spanyol bitumen”-ügyben 2007. október 3-án hozott határozatát, vagy másodlagosan csökkentse a fellebbezővel szemben kiszabott bírság összegét;
- másodlagosan utalja vissza az ügyet a Törvényszék elé az ügyben való határozathozatal céljából;
- mindenesetre a Bizottságot kötelezze a jelen eljárás költségeinek, illetve a Törvényszék előtti eljárásban felmerült költségeknek a viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

1. A Törvényszék megsértette a jogok hatékony védelmének elvét, amikor nem vizsgálta meg a korlátlan felülvizsgálati jogkörének gyakorlásakor a Productos Asfálticos, S.A. által a bírság összegének meghatározásával kapcsolatban hivatkozott jogalapokat. E jogsértés a következőkből tevődik össze:
 - A PROAS által a Törvényszékhez benyújtott megsemmisítés iránti keresetben hivatkozott jogalapok Törvényszék általi elferdítése.
 - A Törvényszék elmulasztotta a kiszabott bírságok arányosságának és indokolásának a jogsértés hatásával kapcsolatban történő független vizsgálatát.
 - A Törvényszék elmulasztotta megvizsgálni, hogy a Bizottság eleget tett-e az egyenlő bánásmód és a jogbiztonság elvének az elődeit illetően.
 - A Törvényszék elmulasztotta a PROA jogsértésben betöltött konkrét súlyának hatékony vizsgálatát, és helytelenül utasította el a kért eljárási intézkedéseket.
2. A Törvényszék megsértette a jogbiztonság és az egyenlő bánásmód elvét, valamint a PROAS védelemhez való jogát, azzal hogy tévesen értelmezte a 17. rendelet⁽¹⁾ 15. cikkének (2) bekezdése alapján kiszabott bírság megállapításának módszeréről szóló iránymutatást.
 - A Törvényszék felhatalmazta a Bizottságot, hogy megsértse saját iránymutatását, amikor megengedte, hogy a bírság megállapításakor figyelmen kívül hagyja a jogsértés csekély hatását.
 - A Törvényszék megsértette a PROAS védelemhez való jogát, azzal hogy nem engedte meg számára, hogy megdöntse azon megdönthető vélelmet, mely szerint a kartelleknek mindig van hatásuk.

3. A Törvényszék megsértette a gondos ügyintézés elvét és az ésszerű időn belüli határozathozatal elvét.
4. A Törvényszék megsértette a költségekkel kapcsolatos elveket.

(¹) A Szerződés 85. és 86. cikkének végrehajtásáról szóló, 1962. február 6-i 17. (első) rendelet (HL 13., 1962.2.21., 204. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 1. kötet, 3. o.)

A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-496/07. sz., Repsol Lubricantes y Especialidades és társai kontra Bizottság ügyben 2013. szeptember 16-án hozott ítélete ellen a Repsol Lubricantes y Especialidades és társai által 2013. november 27-én benyújtott fellebbezés

(C-617/13. P. sz. ügy)

(2014/C 24/28)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Fellebbezők: a Repsol Lubricantes y Especialidades, SA, a Repsol Petróleo, SA, és a Repsol SA (képviselők: L. Ortiz Blanco, J.L. Buendía Sierra, M. Muñoz de Juan, Á. Givaja Sanz és A. Lamadrid de Pablo ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: az Európai Bizottság

A fellebbezők kérelmei

A fellebbezők azt kérik, hogy a Bíróság:

1. helyezze hatályon kívül a megtámadott ítéletet:
 - a Repsol Petróleo, SA, és a Repsol YPF, SA (jelenleg Repsol, SA) egyetemleges felelősségének megállapítása vonatkozásában,
 - a bírság megállapításakor az 1998 és 2002 közötti időszak téves figyelembevétele vonatkozásában,
 - a bírság Bizottság által megállapított alapösszegének Törvényszék általi téves figyelembevétele vonatkozásában, mellyel a Törvényszék figyelmen kívül hagyta a korlátlan felülvizsgálati jogkörét és megsértette az arányosság elvét;
2. semmisítse meg a szóban forgó határozatot e tekintetben;
3. csökkentse korlátlan felülvizsgálati jogkörében eljárva a bírság összegét az általa megfelelőnek talált mértékben;
4. állapítsa meg, hogy a Törvényszék előtti eljárás indokolatlanul elhúzódott, megsértve a hatékony jogorvosláthoz való jogot, illetve az ésszerű időn belüli tisztességes eljáráshoz való jogot (a Charta 47. cikke és az EJE 6. cikke);
5. a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

1. A Repsol először is az ítéletben a leányvállalata, a Repsol Lubricantes y Especialidades, SA teljes körű és tényleges kereskedelmi önállóságának alátámasztására felhozott bizonyítékok ítéletben történt értékelésének módszerét illetően téves jogalkalmazásra hivatkozik, vagy másodlagosan az indokolás hiányára.
2. Másodsorban a Repsol úgy véli, hogy az ítélet tévesen értelmezi a 2002. évi engedékenységi közleményt.
3. Harmadsorban a Repsol szerint az ítélet megsérti az EUMSZ 261. cikket és az arányosság elvét, amennyiben a Törvényszék elmulasztotta a korlátlan felülvizsgálati jogkörét gyakorolni a versenyjogi bírságok tekintetében.
4. Végül a Repsol úgy érvel, hogy a Törvényszék megsértette az Európai unió Alapjogi Chartájának 47. cikkét (¹) és az emberi jogokról szóló európai egyezmény 6. cikkét, amikor nem hozott ésszerű időn belül határozatot.

(¹) HL 2000., C 364., 1. o.

A Törvényszék (hatodik tanács) T-320/10. sz., Fürstlich Castell'sches Domänenamt Albrecht Fürst zu Castell-Castell kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) ügyben 2013. szeptember 13-án hozott ítélete ellen a Castel Frères SAS által 2013. november 27-én benyújtott fellebbezés

(C-622/13. P. sz. ügy)

(2014/C 24/29)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Castel Frères SAS (képviselők: A. von Mühlendahl és H. Hartwig ügyvédek)

A többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Fürstlich Castell'sches Domänenamt Albrecht Fürst zu Castell-Castell.

A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül a Törvényszék által a T-320/10. sz. ügyben 2013. szeptember 13-án hozott ítéletet;
- utasítsa el a Fürstlich Castell'sches Domänenamt Albrecht Fürst zu Castell-Castell által az OHIM második fellebbezési tanácsának az R 962/2009-2. sz. ügyben 2010. május 4-én hozott határozatának hatályon kívül helyezése iránt benyújtott keresetét;